

NORMES RELATIVES AU TRANSFERT DES DÉCLARATIONS DE PORCELETS

(Version 1.5)

Juin 2025

Tables des matières

1. INTRODUCTION	3
2. FICHIER CSV	4
2.1 Définition	4
2.2 Informations obligatoires.....	5
2.3 Informations optionnelles.....	5
2.4 Structure du fichier CSV	6
2.5 Caractéristiques des zones du fichier CSV	11
3. EXEMPLE	19
4. RÈGLES D’AFFAIRES	20
4.1 Nombre maximum de déclarations par fichiers CSV.....	20
5. ANNEXE	21
5.1 Liste des codes de provinces et d’États pour les plaques d’immatriculation.....	21

1. INTRODUCTION

Ce document décrit les normes relatives au transfert électronique des fichiers de déclarations de porcelets par le logiciel « Apporc ». Ces normes permettront de définir la structure du fichier CSV qui doit être utilisé lors du transfert des déclarations de porcelets vers les Éleveurs de porcs du Québec.

2. FICHER CSV

2.1 DÉFINITION

La définition ci-dessous provient du site Internet <http://fr.wikipedia.org>

Comma-separated values (CSV) est un format informatique ouvert représentant des données tabulaires sous forme de « valeurs séparées par des virgules ».

Ce format n'a jamais vraiment fait l'objet d'une spécification formelle. Toutefois, la RFC 4180 décrit la forme la plus courante et établit son type MIME "text/csv", enregistré auprès de l'IANA.

Un fichier CSV est un fichier texte (par opposition aux formats dits « binaires »). Chaque ligne correspond à une rangée du tableau et les cellules d'une même rangée sont séparées par une virgule.

Une ligne est une suite ordonnée de caractères terminée par un caractère de fin de ligne (line break – CRLF), la dernière ligne pouvant être exempte de ce dernier.

Source : http://fr.wikipedia.org/wiki/Comma-separated_values

Par exemple, le fichier texte suivant :

```
Nom de contact,Joe Choquette
Numéro de téléphone,4503345444

Numéro de producteur,Date entrée,Quantité,Poids moyen,Provenance
7,2011-06-03,44,20.5,QC,1222,0
22039,2011-06-23,1144,22.5,QC,34,0
```

Représente les données suivantes dans un tableur (MS-Excel) :

Nom de contact:	Joe Choquette			
Numéro de téléphone:	4503345444			
Numéro de producteur	Date d'entrée	Quantité	Poids moyen	Lieu de naissance
7	2011-06-03	45	20.5	QC
22039	2011-06-23	1145	22.5	QC

2.2 INFORMATIONS OBLIGATOIRES

Les informations suivantes constituent le minimum nécessaire pour compléter les déclarations de porcelets. Ces informations doivent se trouver sur le fichier CSV que vous transférerez vers les Éleveurs de porcs du Québec.

Nom de contact
Numéro de téléphone
Numéro de producteur
Date d'entrée des porcelets
Quantité de porcelets
Poids moyen des porcelets (kg)
Numéro d'AQC (Assurance-qualité canadienne)
Lieu de naissance
Quantité pour abattoir provinciale
Provient d'un autre site (O/N)
Site de provenance
Date d'arrivée du lot
Heure d'arrivée du lot
Numéro de transporteur
Nom du transporteur

2.3 INFORMATIONS OPTIONNELLES

Les autres informations du fichier CSV sont optionnelles. En absence de ses informations, ce sont les paramètres du profil de sortie associés au numéro de producteur qui seront utilisés pour évaluer les quantités et dates de sortie des porcs.

Gain moyen quotidien (g)
Taux de mortalité (%)
Poids moyen de sortie (kg)
Nombre de semaines vide prévu
Nombre de porcs expédiés hors QC
Plaque d'immatriculation remorque
Province d'immatriculation
Pourcentage de distribution semaine 1 (%)
Pourcentage de distribution semaine 2 (%)

2.4 STRUCTURE DU FICHIER CSV

Les fichiers CSV des déclarations de porcelets destinés au module de transfert du logiciel « Apporc » des Éleveurs de porcs du Québec doivent respecter la structure suivante :

Structure du fichier CSV des déclarations de porcelets			
Numéro de ligne	Numéro de colonne	Contenu	
		Description	Valeur
1	1	Nom de contact	
1	2		Inscrire le nom de la personne à contacter
2	1	Numéro de téléphone	
2	2		Inscrire le numéro de téléphone du contact
4	1	Numéro de producteur	
4	2	Date d'entrée	
4	3	Quantité porcelets	
4	4	Nombre porcelets expédiés hors QC	
4	5	Poids moyen porcelets	
4	6	Nbr semaines engraissement	
4	7	Numéro AQC	
4	8	Lieu de naissance	
4	9	Quantité abattoir provincial	
4	10	Provient d'un autre site(O/N)	
4	11	Site de provenance	
4	12	Date d'arrivée du lot	
4	13	Heure d'arrivée du lot	
4	14	Numéro de transporteur	
4	15	Nom du transporteur	
4	16	Plaque d'immatriculation remorque	
4	17	Province d'immatriculation	
4	18	Gain moyen quotidien	
4	19	Taux de mortalité	
4	20	Poids moyen de sortie	
4	21	Pourcentage distribution semaine 1	
4	22	Pourcentage distribution semaine 2	
4	23	Pourcentage distribution semaine 3	
4	24	Pourcentage distribution semaine 4	

Structure du fichier CSV des déclarations de porcelets			
Numéro de ligne	Numéro de colonne	Contenu	
		Description	Valeur
4	25	Pourcentage distribution semaine 5	
4	26	Pourcentage distribution semaine 6	
4	27	Pourcentage distribution semaine 7	
4	28	Pourcentage distribution semaine 8	
4	29	Pourcentage distribution semaine 9	
4	30	Pourcentage distribution semaine 10	
4	31	Pourcentage distribution semaine 11	
4	32	Pourcentage distribution semaine 12	
4	33	Date de sortie semaine 1	
4	34	Quantité sortie semaine 1	
4	35	Date de sortie semaine 2	
4	36	Quantité sortie semaine 2	
4	37	Date de sortie semaine 3	
4	38	Quantité sortie semaine 3	
4	39	Date de sortie semaine 4	
4	40	Quantité sortie semaine 4	
4	41	Date de sortie semaine 5	
4	42	Quantité sortie semaine 5	
4	43	Date de sortie semaine 6	
4	44	Quantité sortie semaine 6	
4	45	Date de sortie semaine 7	
4	46	Quantité sortie semaine 7	
4	47	Date de sortie semaine 8	
4	48	Quantité sortie semaine 8	
4	49	Date de sortie semaine 9	
4	50	Quantité sortie semaine 9	
4	51	Date de sortie semaine 10	
4	52	Quantité sortie semaine 10	
4	53	Date de sortie semaine 11	
4	54	Quantité sortie semaine 11	
4	55	Date de sortie semaine 12	

Structure du fichier CSV des déclarations de porcelets			
Numéro de ligne	Numéro de colonne	Contenu	
		Description	Valeur
4	56	Quantité sortie semaine 12	
5	1		Inscrire le numéro de producteur
5	2		Inscrire la date d'entrée
5	3		Inscrire la quantité porcelets
5	4		Inscrire le nombre porcelets expédiés hors QC
5	5		Inscrire le poids moyen porcelets
5	6		Inscrire le nombre de semaines en engraissement
5	7		Inscrire le numéro AQC
5	8		Inscrire le lieu de naissance des porcelets
5	9		Inscrire la quantité à l'abattoir provincial
5	10		Inscrire si le lot provient d'un autre site (O=Oui, N=Non)
5	11		Inscrire le site de provenance du lot
5	12		Inscrire la date d'arrivée du lot
5	13		Inscrire l'heure d'arrivée du lot
5	14		Inscrire le numéro de transporteur
5	15		Inscrire le nom du transporteur
5	16		Inscrire la plaque d'immatriculation
5	17		Inscrire la province d'immatriculation
5	18		Inscrire le gain moyen quotidien
5	19		Inscrire le taux de mortalité
5	20		Inscrire le poids moyen de sortie
5	21		Inscrire le pourcentage distribution semaine 1
5	22		Inscrire le pourcentage distribution semaine 2
5	23		Inscrire le pourcentage distribution semaine 3
5	24		Inscrire le pourcentage distribution semaine 4
5	25		Inscrire le pourcentage distribution semaine 5

Structure du fichier CSV des déclarations de porcelets			
Numéro de ligne	Numéro de colonne	Contenu	
		Description	Valeur
5	26		Inscrire le pourcentage distribution semaine 6
5	27		Inscrire le pourcentage distribution semaine 7
5	28		Inscrire le pourcentage distribution semaine 8
5	29		Inscrire le pourcentage distribution semaine 9
5	30		Inscrire le pourcentage distribution semaine 10
5	31		Inscrire le pourcentage distribution semaine 11
5	32		Inscrire le pourcentage distribution semaine 12
5	33		Inscrire la date de sortie semaine 1
5	34		Inscrire la quantité sortie semaine 1
5	35		Inscrire la date de sortie semaine 2
5	36		Inscrire la quantité sortie semaine 2
5	37		Inscrire la date de sortie semaine 3
5	38		Inscrire la quantité sortie semaine 3
5	39		Inscrire la date de sortie semaine 4
5	40		Inscrire la quantité sortie semaine 4
5	41		Inscrire la date de sortie semaine 5
5	42		Inscrire la quantité sortie semaine 5
5	43		Inscrire la date de sortie semaine 6
5	44		Inscrire la quantité sortie semaine 6
5	45		Inscrire la date de sortie semaine 7
5	46		Inscrire la quantité sortie semaine 7
5	47		Inscrire la date de sortie semaine 8
5	48		Inscrire la quantité sortie semaine 8
5	49		Inscrire la date de sortie semaine 9
5	50		Inscrire la quantité sortie semaine 9

Structure du fichier CSV des déclarations de porcelets			
Numéro de ligne	Numéro de colonne	Contenu	
		Description	Valeur
5	51		Inscrire la date de sortie semaine 10
5	52		Inscrire la quantité sortie semaine 10
5	53		Inscrire la date de sortie semaine 11
5	54		Inscrire la quantité sortie semaine 11
5	55		Inscrire la date de sortie semaine 12
5	56		Inscrire la quantité sortie semaine 12
Répétez la ligne 5 pour chacune des déclarations de porcelets.			

2.5 CARACTÉRISTIQUES DES ZONES DU FICHIER CSV

Les directives suivantes doivent être appliquées lors de la création des fichiers CSV des déclarations de porcelets destinés au module de transfert du logiciel « Apporc » des Éleveurs de porcs du Québec.

Caractéristiques du fichier CSV des déclarations de porcelets				
Description	Obligation	Format	Longueur	Validation
Nom de contact	Oui	Alphanumérique	40	Information obligatoire.
Numéro de téléphone	Oui	Numérique	10.0	Information obligatoire.
Numéro de producteur	Oui	Numérique	5.0	Information obligatoire. Le numéro de producteur doit exister et être actif pour Les Éleveurs de porcs du Québec. Le numéro de producteur doit être associé à un bâtiment.
Date d'entrée des porcelets	Oui	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	Information obligatoire. La date doit être valide. La date doit être plus petite que la date du jour. La date doit être plus grande que la date du jour - 120 jours.
Quantité de porcelets	Oui	Numérique	5.0	Information obligatoire. Doit être entre 1 et 2500.
Nombre de porcs expédiés hors Québec	Non	Numérique	5.0	Doit être inférieur ou égal à la quantité de porcelets
Poids moyen des porcelets (kg)	Oui	Numérique	4.1	Information obligatoire. Doit être entre 2.0 et 80.0.

Caractéristiques du fichier CSV des déclarations de porcelets				
Description	Obligation	Format	Longueur	Validation
Nombre de semaines en engraissement	Non	Numérique	3.1	Si fourni, doit être entre 15.0 et 30.0
Numéro d'AQC (Assurance-qualité canadienne)	Oui	Numérique	5.0	Information obligatoire. Si le lieu de naissance des porcelets est QC (Québec), le numéro d'AQC doit exister et être actif pour Les Éleveurs de porcs du Québec.
Lieu de naissance	Oui	Alphanumérique	2	Information obligatoire. Valeurs possibles : QC = QUÉBEC ON = ONTARIO NB = NOUVEAU-BRUNSWICK PE = ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD MB = MANITOBA HQ = HORS-QUÉBEC AU = AUTRES
Quantité pour abattoir provinciale	Oui	Numérique	5.0	Information obligatoire. Doit être entre 0 et 2500. Doit être plus petite ou égale à la quantité de porcelets.
Provient d'un autre site (O/N)	Oui	Alphanumérique	1	Information obligatoire. Valeurs possibles :

Caractéristiques du fichier CSV des déclarations de porcelets				
Description	Obligation	Format	Longueur	Validation
				O = Oui N = Non
Site de provenance	Non	Alphanumérique	9	Information obligatoire si le lot provient d'un autre site. Le site de provenance doit exister et être actif pour Les Éleveurs de porcs du Québec. Le site de provenance ne pas être le site du producteur de la déclaration.
Date d'arrivée du lot	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	Information obligatoire si le lot provient d'un autre site. La date doit être valide. La date doit être plus petite ou égale à la date d'entrée des porcelets. La date doit être plus grande que la date d'entrée des porcelets - 2 jours.
Heure d'arrivée du lot	Non	Heure (HH :MM)	5	Information obligatoire si le lot provient d'un autre site. L'heure doit être valide.
Numéro de transporteur	Non	Numérique	5.0	Information obligatoire si le lot provient d'un autre site. Le numéro de transporteur doit exister et être actif pour Les Éleveurs de porcs du Québec
Nom du transporteur	Non	Alphanumérique	40	Information obligatoire si le lot provient d'un autre site et que le numéro de transporteur n'est pas connu.
Plaque d'immatriculation remorque	Non	Alphanumérique	12	Information obligatoire si le lot provient d'un autre site.

Caractéristiques du fichier CSV des déclarations de porcelets				
Description	Obligation	Format	Longueur	Validation
Province d'immatriculation	Non	Alphanumérique	2	Information obligatoire si le lot provient d'un autre site. Voir l'annexe 5.1 pour la liste des codes de provinces et d'États.
Gain moyen quotidien (g)	Non	Numérique	3.0	Doit être entre 500 et 1300.
Taux de mortalité (%)	Non	Numérique	2.0	Doit être entre 0 et 10.
Poids moyen de sortie (kg)	Non	Numérique	4.1	Doit être entre 100.0 et 150.0.
Pourcentage de distribution semaine 1 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Pourcentage de distribution semaine 2 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Pourcentage de distribution semaine 3 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Pourcentage de distribution semaine 4 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Pourcentage de distribution semaine 5 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Pourcentage de distribution semaine 6 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Pourcentage de distribution semaine 7 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.

Caractéristiques du fichier CSV des déclarations de porcelets				
Description	Obligation	Format	Longueur	Validation
Pourcentage de distribution semaine 8 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Pourcentage de distribution semaine 9 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Pourcentage de distribution semaine 10 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Pourcentage de distribution semaine 11 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Pourcentage de distribution semaine 12 (%)	Non	Numérique	3.0	Si une valeur est inscrite, la somme des pourcentages de distribution des semaines 1 à 12 doit être égale à 100%.
Date de sortie semaine 1 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.
Quantité de sortie semaine 1	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.
Date de sortie semaine 2 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration.

Caractéristiques du fichier CSV des déclarations de porcelets				
Description	Obligation	Format	Longueur	Validation
				La date doit être un dimanche.
Quantité de sorties semaine 2	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.
Date de sortie semaine 3 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.
Quantité de sortie semaine 3	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.
Date de sortie semaine 4 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.
Quantité de sorties semaine 4	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.
Date de sortie semaine 5 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.

Caractéristiques du fichier CSV des déclarations de porcelets				
Description	Obligation	Format	Longueur	Validation
Quantité de sorties semaine 5	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.
Date de sortie semaine 6 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.
Quantité de sorties semaine 6	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.
Date de sortie semaine 7 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.
Quantité de sorties semaine 7	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.
Date de sortie semaine 8 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.
Quantité de sorties semaine 8	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.

Caractéristiques du fichier CSV des déclarations de porcelets				
Description	Obligation	Format	Longueur	Validation
Date de sortie semaine 9 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.
Quantité de sorties semaine 9	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.
Date de sortie semaine 10 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.
Quantité de sorties semaine 10	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.
Date de sortie semaine 11 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée. Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.
Quantité de sorties semaine 11	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.
Date de sorties semaine 12 (semaine débutant le...)	Non	Date ISO (AAAA-MM-JJ)	10	La date doit être valide. La date de sortie doit être plus grande que la date d'entrée.

Caractéristiques du fichier CSV des déclarations de porcelets				
Description	Obligation	Format	Longueur	Validation
				Les dates de sortie doivent être uniques pour une même déclaration. La date doit être un dimanche.
Quantité de sorties semaine 12	Non	Numérique	5.0	La somme des quantités de sorties doit être égale à la quantité de porcelets entrés moins le % de mortalité.

3. EXEMPLE

À titre informatif, voici une partie d'un fichier CSV de déclarations des porcelets visualisé dans un tableur (MS-Excel).

Nom de contact:	Joe Choquette					
Numéro de téléphone:	4503345444					
Numéro de producteur	Date d'entrée	Quantité porcelets	Poids moyen porcelets	Numéro AQC	Lieu de naissance	...
7	2011-06-03	45	20.5	68999	QC	...
22039	2011-06-23	1145	22.5	45777	QC	...
...	...	...	...	...	...	...

4. RÈGLES D’AFFAIRES

4.1 NOMBRE MAXIMUM DE DÉCLARATIONS PAR FICHIERS CSV

Les fichiers CSV doivent comporter un nombre maximum de 200 déclarations.

5. ANNEXE

5.1 LISTE DES CODES DE PROVINCES ET D'ÉTATS POUR LES PLAQUES D'IMMATRICULATION

Code	Description
AB	ALBERTA
BC	COLOMBIE-BRITANNIQUE
MB	MANITOBA
NB	NOUVEAU-BRUNSWICK
NF	TERRE-NEUVE
NS	NOUVELLE-ÉCOSSE
NT	TERRITOIRES DU NORD-OUEST
NU	NUNAVUT
ON	ONTARIO
PE	ILE-DU-PRINCE-EDOUARD
QC	QUÉBEC
SK	SASKATCHEWAN
YT	YUKON
AK	ALASKA
AL	ALABAMA
AR	ARKANSAS
AZ	ARIZONA
CA	CALIFORNIE
CO	COLORADO
CT	CONNECTICUT
DE	DELAWARE
FL	FLORIDE
GA	GEORGIE
HI	HAWAII
IA	IOWA
ID	IDAHO
IL	ILLINOIS
IN	INDIANA
KS	KANSAS
KY	KENTUCKY
LA	LOUISIANE
MA	MASSACHUSETTS
MD	MARYLAND
ME	MAINE
MI	MICHIGAN
MN	MINNESOTA
MO	MISSOURI
MS	MISSISSIPPI
MT	MONTANA
NC	CAROLINE DU NORD
ND	DAKOTA DU NORD

Code	Description
NE	NEBRASKA
NH	NEW HAMPSHIRE
NJ	NEW JERSEY
NM	NOUVEAU-MEXIQUE
NV	NEVADA
NY	NEW YORK
OH	OHIO
OK	OKLAHOMA
OR	OREGON
PA	PENNSYLVANIE
RI	RHODE ISLAND
SC	CAROLINE DU SUD
SD	DAKOTA DU SUD
TN	TENNESSEE
TX	TEXAS
UT	UTAH
VA	VIRGINIE
VT	VERMONT
WA	WASHINGTON
WI	WISCONSIN
WV	VIRGINIE-OCCIDENTALE
WY	WYOMING